

# SAUNA

1月/258号

発行所 社団法人日本サウナ協会  
東京 03(5275)1541(直)  
FAX 03(5275)1543  
〒102-0085 東京都千代田区六番町1  
(番町一番館ビル2F)



社団法人  
日本サウナ協会

## 新年度事業計画案に着手 (常務理事会)

### 優良店認定委で75店が承認される

〔日本サウナ協会は昨年十二月十七日午後一時三十分から、「第一回優良店認定委員会」を、同二時から「平成九年度第二回常務理事会」を東京の本部事務局でそれぞれ開催した。〕

優良店認定委員会では、山田委員長(協会副会長)が「今日までに支部長の推薦を得た七十五店の優良店申請があがっているので審議をお願いしたい」とあいさつ。

成10年2月15日発行予定の機関紙「SAUNA」に掲載する。

開会にあたり昨年十一月に亡くなられた中野名譽会長のご冥福を祈り全員で黙禱を捧げた。次いで米田会長から「3月7日サウナの日」ならびに来年度事業について常務理事会において企画を練っていただきたい」とあいさつがあった。

平成九年度第二回常務理事会は同二時から開催。議題は①平成十年度全国総会

のあった七十五店を審査した結果、いずれも適格で、優良店と認めることで了承された。優良店の告示は平

平成九年度第二回常務理事会は同二時から開催。議題は①平成十年度全国総会

のあった七十五店を審査した結果、いずれも適格で、優良店と認めることで了承された。優良店の告示は平

のあった七十五店を審査した結果、いずれも適格で、優良店と認めることで了承された。優良店の告示は平

のあった七十五店を審査した結果、いずれも適格で、優良店と認めることで了承された。優良店の告示は平

のあった七十五店を審査した結果、いずれも適格で、優良店と認めることで了承された。優良店の告示は平

## 年頭挨拶

### 行動範囲の広い事業を展開

〔日本サウナ協会会長 米田一也〕

米田一也

謹んで平成十年の新春をお慶び申し上げます。

旧年中、協会事業の運営に対しまして、格別のご指導ご鞭撻を賜りました皆様

方に衷心より感謝申し上げます。

昨年、依然として景気が足踏み状態で業界にとつてもきびしい一年でありましたが、協会にとつての痛恨事は、永年にわたり協会の育成発展、業界の社会的地位の向上に献身された中野幸夫名譽会

長が他界(十一月)されたことでもあります。

協会は氏の志である「健康産業の位置付け」を一層高めるため、本年度の事業として、サウナ施設の衛生水準の向上、安全の確保はもとよりサウナ施設管理者・従業員の資質の向上を図るための教育研修の充実、優良施設認定の推進、インターネットによるサウナ事業の広報、全国共通入泉券の発行によるサウナの



米田会長

野幸夫名譽会

野幸夫名譽会

韓国温浴施設視察ツアー……………6面  
暴力団抗争事件の実態と対策……………7面  
「弊社の人材育成について」相川 実氏…8面

くめた全国紙六紙ほどに広告を行い、各ブロック、支部ごとにイベント(入泉料千円もしくは半額、または当日の来店者に招待券、優待券、記念品などの配布)を行う。

また、地区により統一イベントが無理な場合は、各店ごとでも実施するように依頼する。

④日本赤十字社の協力を得て3月7日サウナの日前後に「全国献血キャンペーン」を実施する。

⑤十一月十九日実施の法人検査の結果が説明され、厚生省の指導内容について今後検討する。

〈報告事項〉  
インターネットホームページ掲載申込店、及び全国共通入泉券承諾店の集計状況、今年三月に実施される各養成研修講座集中講義の日程について報告された。

③サウナの普及を図るため「3月7日サウナの日」の直前に、スポーツ紙をふ

また、「サウナ健康の日」である三月七日を中心とする全国献血キャンペーンの展開などにより、社会貢献にも努めてまいりたいと考えております。

協会では、健康産業の担い手として国民の健康増進にお役に立てるよう利用者のニーズに対応し、快適性と安全を確保し、効果的なサ

今年、千支は寅。「虎は千里往って千里還る」の言葉のように、組織の連携によって行動範囲の広い事業を展開していきたいと思っております。

皆様方におかれましては協会事業の推進に一層のご指導、ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。年頭のご挨拶と致します。

普及などを実施するとともに、会員の拡大、組織の拡充を図ってまいりたいと考えております。

また、「サウナ健康の日」

今年、千支は寅。「虎は千里往って千里還る」の言葉のように、組織の連携によって行動範囲の広い事業を展開していきたいと思っております。

皆様方におかれましては協会事業の推進に一層のご指導、ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。年頭のご挨拶と致します。

協会では、健康産業の担い手として国民の健康増進にお役に立てるよう利用者のニーズに対応し、快適性と安全を確保し、効果的なサ

今年、千支は寅。「虎は千里往って千里還る」の言葉のように、組織の連携によって行動範囲の広い事業を展開していきたいと思っております。

皆様方におかれましては協会事業の推進に一層のご指導、ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。年頭のご挨拶と致します。

協会では、健康産業の担い手として国民の健康増進にお役に立てるよう利用者のニーズに対応し、快適性と安全を確保し、効果的なサ

For Beautiful Human Life  
Kanebo

## アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

芸術化産業をめざす  
Kanebo  
FOR PROFESSIONAL

スキッと香って残らない  
極微香・残香性ゼロ  
新メンズコスメチック

【ヴェクトール】

# VECTEUR

全14アイテム 価格2,000~3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」——  
クオリティを追求した  
女性用自然派高級化粧品  
(全品・無着色・無香料)

# Puremaje

全3タイプ 価格3,000~4,000円(税抜)



# 顧客の拡大、会員の増加を期待

衆議院議員 藤本 孝雄



二十一世紀を目前に控え規制緩和や地球環境への配慮など、今日の社会・経済は目まぐるしく変転しております。このような中で、ますます多様化する消費者のニーズを的確にとらえ、新しい発想と創意工夫を凝らし、経営の近代化等諸事業の推進を図り、利用者の利便性及び快適性を確保し、安全で効果的なサウナ浴の提供が図られることを期待しております。また、今後とも積極的な広報活動を通じ、顧客の拡大に努められるとともに、貴協会の会員がますます増加することを、貴協会の応援議員の一人として期待する次第であります。

新しい年を迎えるにあたり、私も、決意も新たに、豊かで安心できる社会の実現のために全力で取り組んでまいり所存でございます。皆様の一層のご支援とご協力をお願い申し上げます。最後に、本年が皆様にとりまして新たな飛躍の年となるよう祈念いたしました。私の年頭の挨拶とさせていただきます。

新年、明けましておめでとうございます。皆様方におかれましては日頃からサウナを通じ、国民生活にゆとりと潤いをお与え、国民の健康増進に大きく貢献されていることに、深く敬意を表する次第であります。

# 一層の近代化と衛生水準の向上

厚生省生活衛生局指導課長

宮島 俊彦



ことに対し、深く敬意を表する次第であります。

二十一世紀を目前にして労働時間の短縮や週休二日制の進展による余暇の増大や国民の健康志向により、健康の維持増進と心身のリフレッシュのための身近な健康増進施設として、利用者が増加が見込まれております。

このような中で、環境衛生金融公庫の政策融資等を通じ、サウナ施設のより一層の近代化と衛生水準の向上が図られることを期待し

新年明けましておめでとうございます。皆様方には、日頃から、衛生水準の維持向上と健全なサウナ事業の発展にご尽力いただき、国民の健康増進に大きく貢献されている

# 協会運営の方向性を提起

(株)日本サウナ協会副会長 山田 淳雄



来事がありました。菊花薫る十月、関西ブロックでは、国民体育大会の歴史五十二年、大阪府が開催する二度目の「なみはや国体」と「ふれ愛びつく大阪」を応援しますと提唱。参加選手、監督、役員をはじめ開・閉会式入場観客、イベント出場者、報道、団体従事関係者ら総数二十万人をサウナに招待する偉業を成し遂げられたことは、まことに協会の誇りと、目標がそれぞれ増えました。

公益法人になって八年、昨年を顧みますと、まず、関西に注目される二つの出

# 血液事業への更なるご支援を!

日本赤十字社事業局血液事業部長

大竹 一生



平成十年の新しい年を迎え、謹んで新春のお慶びを申し上げます。

日本サウナ協会の皆様には、日頃より献血運動に深いご理解を賜り、心からお礼を申し上げます。

近年、医学及び医療技術の向上に伴い輸血医療の進歩もめざましく、また、輸血用血液等の安全性に対する要求もますます高まっております。日本赤十字社も、これらの安定的供給と安全性の強化に向けて日頃から努力を重ねておりますが、献血の呼びかけにあたっては、健康に自信のある方々をお願いし、輸血を必要としている患者さんにより安全な血液を供給しております。

献血に協力していただくこと

表I 都市型サウナにSマーク 受入れ数は配布数の1.8%

	受入数		20才以下		30才台		40才台		50才台		60才以上	
	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて
男	1054	238	224	93	244	58	207	49	390	23	89	16
対比	100.0	22.6	21.3	41.5	23.2	10.0	19.4	23.2	100.0	7.9	8.4	18.0
女	370	124	61	36	60	17	85	26	77	24	70	29
対比	100.0	33.5	16.5	16.2	100.0	28.3	23.0	30.6	20.8	31.2	24.3	32.2
計	1424	362	285	121	304	75	292	74	367	47	159	45
	100.0	25.4										25.1

表II 健康ランドにSマーク 受入れ数は配付数の2.1%

	受入数		20才以下		30才台		40才台		50才台		60才以上	
	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて
男	821	243	97	52	131	40	139	43	224	34	230	34
対比	100.0	29.6	11.8	37.9	16.0	10.0	169	30.9	27.3	15.2	28.0	14.8
女	851	291	143	43	180	53	106	57	195	65	228	73
対比	100.0	34.2	16.7	34.2	21.2	29.4	12.5	53.6	22.9	33.3	26.8	32.0
計	1672	534	239	95	311	93	245	100.0	419	97	458	107
	100.0	31.7										23.4

表III 都市型サウナにマーク無し 受入れ数は配付数の6.8%

	受入数		20才以下		30才台		40才台		50才台		60才以上	
	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて
男	2,932	813	693	278	711	210	797	199	451	86	280	39
対比	100.0	27.8	23.5	40.3	24.2	10.0	37.2	25.0	15.4	19.1	9.5	14.9
女	1,121	314	183	83	149	49	257	86	273	60	199	34
対比	100.0	28.0	16.3	45.4	13.3	10.0	22.9	34.2	24.4	22.0	17.8	17.1
計	4,053	996	876	362	860	539	1,054	297	70.4	146	479	73
	100.0	24.4										15.2

表IV 健康ランドにマーク無し 受入れ数は配付数の7.4%

	受入数		20才以下		30才台		40才台		50才台		60才以上	
	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて	全	初めて
男	2,064	431	390	79	377	89	422	118	373	60	502	85
対比	100.0	20.9	18.9	3.8	18.3	10.0	20.4	28.0	18.1	16.1	24.3	16.9
女	2,331	503	396	110	402	106	459	102	557	111	525	72
対比	100.0	21.6	100.0	26.4	100.0	26.9	100.0	22.2	100.0	17.9	100.0	13.7
計	4,425	934	776	189	779	197	881	220	930	171	1027	157
	100.0	21.1										15.3

(注) 対比の上段：全受入れ数に対する割合、下段：それぞれ受入れ数との割合

大阪府近郊在住者の比較してみても、表I・IIは滞留時間の短さもあり、四割弱の利用者を数えて、そのなかでサウナが初めてがナント受入数の二九・九%、約三割。二十歳台以下の初体験者の高い比率も、当然、人生経験度合いの浅いせいもあり、今後、サウナ普及のターゲットであることを如実に物語っている。逆にサウナ体験の多い世代は六十歳以上で、この世代は九割の人々が体験者であったことが興味深い。女性に比べて、年越しの宿題をこれで一つ認めることとします。

性受入れ状況の解析は受入れ店舗数の限界がよく反映している。都市型サウナと健康ランドでは、男女比はおおむね二対一。健康ランドをみると、ほぼ同数で、受入れ施設の数だけで判断できないような気配がする。この度の企画運営の統括である関西ブロック事務局の指摘にもあるように、店舗当たりの受入れ数の多少のことがあったにしても地方自治体が主催する最大規模のイベントに協賛、参加された意義は偉大だ。受入れ数集計には、参加店舗の並々ならぬ努力の程を察します。関西ブロックの方々には、よくぞ遂行されました。集計表を解読しただけでは、これからの協会運営の道標で、貴重な方向性を提起されている要素が多分に見出される。聞くところによれば、今年度の国体は神奈川県、関東ブロックの皆様のご健闘を祈つてやみません。年頭に当たり、年越しの宿題をこれで一つ認めることとします。

# より安全なサウナ施設めざして

自治省消防庁予防課長

須貝 俊 司



平成十年の新しい年を迎え、謹んで新年のご喜びを申し上げます。  
皆様方には、平素より消防行政に深いご理解とご協力をいただき、心よりお礼申し上げます。  
サウナ施設は、蒸気、熱

気等を使用した高温・低温度の密室の環境の中において、多数の人数を入浴させることができ、また、休憩室等で仮眠をとる場合がある施設であるため、一旦火災が発生すると多大な被害が生じると予想されますことから、防火安全対策上特に注意を要する施設であると考えております。  
このようなことから、平成八年八月にサウナ施設における防火安全対策を含めた設置基準である「サウナ施設設置基準」が作成されましたが、今後、この基準

に従いサウナ施設が適正に設置されていくことを関係者の方々に強く望みますとともに、より一層の防火安全対策の充実を図っていかねければと考えております。  
会員の皆様には、今後とも火災予防に対して、ご協力をいただきますようお願い申し上げますとともに、本年も(社)日本サウナ協会並びに会員の皆様の一層の発展を心からお祈り申し上げます。新年の挨拶とさせていただきます。

# サウナは健康の源泉

駐日フィンランド国大使

ペッカ・リントウ



新年を迎え、日本サウナ協会の皆様にご挨拶申し上げます。

貴協会は常日頃、フィンランドの本場サウナについての知識の向上・普及へご貢献されておられますが、皆様のご尽力は私どももよく承知するところで、感謝しております。本年も貴協会の倍旧のご活躍を期待しております。

わが国では、サウナは身体の汚れを落とし、一日の疲れを癒すと共に、ある種、魂の浄化、すなわち「清め」といった精神的な意味合いを持つものと考えられています。サウナはまた、ユニークな社交の場でもあり、健康の源泉とされています。フィンランド大使館にも二つのサウナがあって、私も月に一、二度はお客を招いて「サウナ・パーティー」を開いていますが、サウナは本当に良いコミュニケーションを作れるところです。サウナの後にはラウンジに移動して、一緒に盃を傾け、食事を楽しんで、しばらく過ごし、またサウナに入ったりと、しんからくつろぎますので、十二分にリラックスできます。

フィンランド人の生活に欠かせないサウナの精神が正しく伝わると同時に、多くの日本の皆様がサウナを楽しみ、その効用を享受されますよう、心から願っております。貴日本サウナ協会のますますのご発展と、会長殿をはじめ会員の皆様のご多幸を祈ります。

# 質のアップが社会的信頼高める

(社)日本サウナ協会副会長

中 村 揚 一



明けましておめでとうございます。

教育部会では協会発足以来「人材の育成」を大きな柱として進めているところですが、その中心的役割を果たしている「サウナ健康士」「サウナ施設管理士」は、本年でそれぞれ千名、二百名を超えることになりました。

す。このことは、ハード面での施設・設備の清潔・安全、よりよい環境も含めて、ソフト面での心のこもった、あたたかいサービスの向上とあいまって両面での総合的な質のレベルアップにつながり、ひいては社会的信頼・価値を高めていくものと確信いたします。本年も教育部会の事業によるしくご協力の程お願い申し上げます。

現在、道内の会員あがって全国総会の準備を進めていますが、今回は趣向を変えて、都会を離れた「リゾート・トマム」を会場に、緑に包まれた豊かな大自然のなかでの計画を練っています。経済情勢は見通しの立たない不透明な状況下にありますが、このような時にこそ、サウナ業界の将来を見据えて、現在やるべきことを、しっかりと確認する場に、また気持ちの上でもリフレッシュしていただきたいと思っています。

どうぞ北海道の雄大な大自然のなかには是非お越しください。道内会員一同、心よりお待ち申し上げます。  
年頭にあたり会員の皆様へ、ご挨拶と致します。



## 師走に2度も餅つき大会 冬至に露天風呂でゆず湯

神戸サウナ&スパ

神戸サウナ&スパ(神戸市中央区下山手通2)は昨年十二月六日午後、福祉の

# 新発想と創意工夫が望まれる!

(社)日本サウナ協会副会長

津 村 徹



新年明けましてお目出とうございます。

本年は「寅年」でございます。ご周知の通り寅は千里行つて千里戻ると言われる優秀な動物であり、これまでの寅年を顧みますと、いつの時も景気の起点になっているように思います。

しかし、今年がその景気の起点になり得るかは、四月の金融自由化を含め、まだまだ起伏があり、きつかけがつかめるのは、やはり年末ぐらいなのかと、勝手に予測を致し、なお一層、心を引き締めて対処してゆかねばと考えます。

業界は、スーパー銭湯の台頭や異業種からの参入が多々あり、ますます混迷の一途かと存じますが、私も協会各位におかれましては、長年の経験や蓄積されたノウハウがございます。

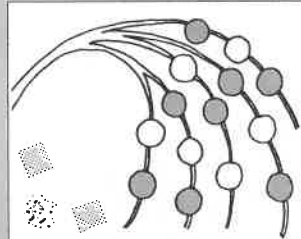
「人が人をサービスする真心のこもったサービス」、「安全かつ衛生的で安らぎのある施設環境」、「快適環境を提供して人々の健康に奉仕しています」

今年も一致団結して、会員を増やし、組織の強化・拡大を図り、お客様を掘り起こし、新規顧客を開拓していくために、新たな発想と創意工夫が望まれます。会員の皆様におかれましては、今年も明るい年となりますように、ますますのご発展を祈念申し上げます。

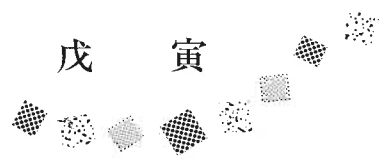
写真はにぎわう餅つき大会。下は露天風呂でのゆず湯。







# 吉大春新



<p>大和観光グループ (株)ジエム 神戸サウナ&amp;スパ 代表取締役 <b>米田利勝</b> 〒650 神戸市中央区下山手通二丁目二一〇 電話(〇七八)三三二二・一一二六</p>	<p>株式会社麴町リバーズ 代表取締役 <b>今井美千代</b> 〒102 東京都千代田区麴町四丁目二一十二 電話(〇三)三二二六五・三七〇二</p>	<p>セントラル通商株式会社 株式会社炭屋 代表取締役 <b>加畑雅之</b> 〒980 本庄 仙台市青葉区立町五丁目一四 TEL(〇二二)二二五・三〇一 FAX(〇二二)二二一・六一九</p>	<p>西鉄興業株式会社 代表取締役 <b>野口正志</b> 〒814 福岡市早良区西新町二丁目一 電話(〇九二)八四一・二二五</p>	<p>びわ湖 健康センターパルク 総支配人 <b>谷良三</b> 〒520 滋賀県大津市苗鹿三丁目九一五 TEL(〇七七)五七九・二六〇一</p>	<p>有限会社潮の湯 越谷天然温泉 ゆの華 代表取締役 <b>枋倉祐輔</b> 本店 〒124 0014 東京都葛飾区東四つ木四丁目一九番一四号 TEL&amp;FAX(〇三)三六九七・四四九七 ゆの華 〒124 0044 埼玉県越谷市大開野三丁目六一番一七号 TEL&amp;FAX(〇四)八八五・四一・二六</p>
<p>ヘルスフット ハンド技術者派遣 代表取締役 <b>宮本保幸</b> 〒542 大阪府中央区高津二丁目四一 電話(〇六)二二二・一〇〇一</p>	<p>AIU保険会社 大阪支店長 <b>大山優</b> 〒530 大阪府北区茶屋町一丁目二七 電話(〇六)三七五・七〇一</p>	<p>中山産業株式会社 代表取締役 <b>長田武</b> 本社 〒104 東京都中央区銀座三丁目十一番五号 電話(〇三)三五四二・〇三三三 営業所 大阪・名古屋・札幌・横浜・福岡・仙台</p>	<p>フカイ薬品販売株式会社 代表取締役 <b>川上一老</b> 〒550 大阪府西区北堀江三丁目十二番十号 電話(〇六)五三一・一七二七 FAX(〇六)五三一・二五二</p>	<p>大塚製薬株式会社 代表取締役 <b>大塚明彦</b> 〒101 8535 東京都千代田区神田司町二丁目九番地 電話(〇三)三三九・〇〇二(代表)</p>	<p>カネゴウホーウロダツツ販売株式会社 取締役 <b>高田真紀夫</b> 業務用品部長 東京都中央区銀座五丁目十五番十八号 電話(〇三)三五四六・二九七七(代表) FAX(〇四)一三五四・六六・七二(代表)</p>
<p>株式会社資生堂 取締役サロン事業部長 <b>横澤道雄</b> 〒141 東京都品川区西五反田二丁目23番2号 電話(〇三)三四九二・九四六〇</p>	<p>Schick シックイーजीライダー 営業本部 Tel(〇三)三六六・二八五六三 支店 札幌・仙台・東京・横浜・静岡 名古屋・大阪・広島・福岡</p>	<p>戸部建設株式会社 代表取締役 <b>鷹箸勝雄</b> 本社 〒144 東京都大田区蒲田四丁目九番八号 電話(〇三)三七七〇・五二一 FAX(〇三)三七七〇・五三一</p>	<p>テーマスパールの創造集団 株式会社サンケイトレーディング 代表取締役 <b>川本恭弘</b> 本社 〒604 名古屋市中区今池南十二番十八号 電話(〇五二)五三二・四七・五四一 FAX(〇五二)七四一・六一〇六</p>	<p>サッポロビール株式会社 取締役社長 <b>枝元賢造</b> 〒150 東京都渋谷区恵比寿四一〇一 電話(〇三)五五二・三二二</p>	<p>大和の国信貴山(奈良県平群町)は聖徳太子がこの地で仏敵討伐を祈願されたおり、虎をお供にした毘沙門天が現れ戦勝の秘法を授けられた。太子は自ら毘沙門天の尊像を彫り守護神として祀られたと伝えられる。毘沙門天は七福神のなかでも商売繁盛の"福の神"として庶民に親しまれ、また虎の縁起にあやかって、とくに当たり年の新年は初詣で大賑わいだった。 <b>トラの子の"千両箱"を足でふまえて</b> 信貴山参道で</p> 
<p>文英堂印刷株式会社 代表取締役 <b>畑井健良</b> 〒104 東京都中央区入船一丁目九番八号 電話(〇三)三五二・一五八一(代表) ファックス(〇三)三五二・一七六〇 工場 東京都中央区入船一丁目九番一〇号</p>	<p>麒麟ビール株式会社 代表取締役 <b>佐藤安弘</b> 〒104 東京都中央区新川二丁目一〇一 電話(〇三)五五四・〇三二(代)</p>	<p>アサヒビール株式会社 社長 <b>瀬戸雄三</b></p>	<p>サッポロビール株式会社 取締役社長 <b>枝元賢造</b> 〒150 東京都渋谷区恵比寿四一〇一 電話(〇三)五五二・三二二</p>	<p>サッポロビール株式会社 取締役社長 <b>枝元賢造</b> 〒150 東京都渋谷区恵比寿四一〇一 電話(〇三)五五二・三二二</p>	<p>大和の国信貴山(奈良県平群町)は聖徳太子がこの地で仏敵討伐を祈願されたおり、虎をお供にした毘沙門天が現れ戦勝の秘法を授けられた。太子は自ら毘沙門天の尊像を彫り守護神として祀られたと伝えられる。毘沙門天は七福神のなかでも商売繁盛の"福の神"として庶民に親しまれ、また虎の縁起にあやかって、とくに当たり年の新年は初詣で大賑わいだった。 <b>トラの子の"千両箱"を足でふまえて</b> 信貴山参道で</p> 

北海道	宮城県	埼玉県	東京都	千葉県	神奈川県	愛知県	北陸	三重	京滋	関西	兵庫	岡山	広島	四国	九州	福岡	熊本	長崎	宮崎	鹿児島	沖縄																			
支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部	支部																			
中村揚一	小比賀幸雄	加畑雅之	猪股武夫	阿戸健次	大角健滋	許斐勝彦	遠藤和子	川島四郎	織田明彦	山田篤	岡崎治志	河田猛	竹下捨蔵	米田耕蔵	野村幸次	佐野貞男	洪一明	菊野郎	辻野英雄	土肥雄	米田利夫	本田伊左	松田俊昭	多田次雄	綾田博	中村博	深田初郎	深田二郎	山田淳雄	山田正明	坂本健治	斉藤健	寺崎康徳	足立政則	坂東豊篤	渡辺憲子	西野悦子	有村悦子	安谷屋兼子	阿部洋子



韓国沐浴業中央会を訪問、文鎮龍会長(中央)より挨拶をいただく

# 韓国温浴施設視察ツアー 韓国沐浴業中央会を親善訪問



雄大な景観が展望できる雪嶽山で視察団20名が集合写真



エバーランドで施設などの説明を受ける

最初に向かったのは、ソウル空港からバスで約九十分のところにある、総合レジャー施設エバーランドである。

この施設は、韓国第二位の財閥三星グループの三星エバーランド(株)の経営で、四百五十万坪の広大な敷地を有し、荒廃した山野の植林から始め、自然農園という名前で韓国内最初のレクリエーション施設として出発、現在は二十年を迎えエバーランドと名称を変え、フェスティバルワールド、カリビアンベイ、スピードウェイの三つのテーマに分かれており、現在の営業面積は全体の約一割の四十万坪である。

## 韓国最大のウォーターパーク

今回は、この中でも昨年七月にオープンした「十七世紀のカリブ海」をテーマに造られた韓国最大のウォーターパークを視察した。

この敷地は約三万三千坪、建物の延べ床面積は五千五百坪で、年間集客数は百五十六万人とのこと。

まず屋外で目を引くのが二十六メートルの高さから滑り落ちるフリーフォールスライダー、長さ百メートルと百三十五メートルのスピードスライダーや

## 新施設の雪嶽ウォーターピア

翌四日の早朝、次の視察先である雪嶽(ソラク)ウォーターピアに向けて出発。ソウルから東に向かって約二百五十キロほどに位置する韓半島の東海岸で、バスで約

五時間の道程を、国道44号線を概ね軍事境界線(三八八度線)に沿って進む。雪嶽国立公園内に入ると、薄らと雪をいただいた雪嶽山連峰と大奇岩が連なる蔚山岩(ウルサンバウイ)の雄大な景観が目飛び込み、ま

翌五日、視察団一行は十七時から、(社)韓国沐浴業中央会の文鎮龍会長を訪問。文会長は机の上に韓国と日本の国旗を立てて、われわれを温かく迎えてくださった。通訳はハンファ国土開発(株)の海外事業部長・高恒濟(コウハンジエ)氏にお願いした。

## 韓国沐浴業中央会を訪問交歓

文会長は「本日は私ども韓国沐浴業中央会を訪問していただき誠にありがとうございます。ここ何日かは大変寒かったのですが、今日は天気も良く、皆様方のツアーは大変お天気に恵まれてよかったです。私どもの李事務総長が貴協会を訪問

また、屋外には競泳用の二十五メートルプールもあり、斜面を利用したFPR製の擬石で造った露天風呂は雄大な景色が眺められ、途中には洞窟を利用したフィナラ

運営体制は、正社員五十人、アルバイト五十人で、核要員を除き地元雇用である。また、運営幹部は施設開業前に日本で、サウナ協会会員の大型施設で実地研修を行ったとのこと。

宿泊はコンドミニアムであったが各室2LDK(七十六平方メートル)のファミリールームで、床暖房が施され実に快適であった。

このほか、幅六八メートル、延長五百五十メートルの世界最長流水プールやアドベンチャープール、ジャグジー、サウナ等も充実し、まさに世界第一級のテーマパークである。約九十分の視察を終え、この日の宿舎ソウルプラザホテルに到着した。

この日、宿泊する、二棟一千五百六十四室を有する巨大なコンドミニアムに到着後、昨年七月にオープンしたウォーターピアについて地下の機械室から順にプール、屋外スパ、温泉浴場等について説明を受けた。

総事業費六十五億円、建物は延べ床面積一万一千六十七平方メートル。このうち温泉を使用した施設は、温泉大浴場と屋内プール、屋外レジャースパ(露天風呂)となる。男女それぞれ約八百平方メートルの大浴場は、各種機能浴槽やサウナ、韓国特有のアカサリコーナー等が充実しており、屋内プールは造波、流水、スライダー等レジャー性の高いアイテムが揃えてあった。

この温泉は三か所から汲み上げ、掘削深度四百二十メートル、泉温約四十四度四十八度、水量最大二千八百立方メートル、弱アルカリ性単純泉で疲労回復、神経痛、リウマチ、アレルギー性皮膚炎、慢性湿疹に効果があるという。施設利用は年中無休。オンシーズン大人一千五百六十円、子供一千四百円。オフシーズンは大人一千七百円、子供七百八十円で、利用方法は概ね日本の大型施設と同じである。日本と異なるのが支払い方法で、受付で「ウォーターピアコイン」という施設内で使用できる現金代用バンド(手首に巻く)を事前に購入し各所で使用した後に精算所で残額を換金するシステムである。

さに水墨画の世界である。ウォーターピアの事業主体であるハンファ国土開発(株)(成夏鉞代表理事)は韓国最大のコンドミニアムチェーン網をもつレジャールゾート企業で韓国第九位の財閥ハンファグループの系列企業である。

この温泉は三か所から汲み上げ、掘削深度四百二十メートル、泉温約四十四度四十八度、水量最大二千八百立方メートル、弱アルカリ性単純泉で疲労回復、神経痛、リウマチ、アレルギー性皮膚炎、慢性湿疹に効果があるという。施設利用は年中無休。オンシーズン大人一千五百六十円、子供一千四百円。オフシーズンは大人一千七百円、子供七百八十円で、利用方法は概ね日本の大型施設と同じである。日本と異なるのが支払い方法で、受付で「ウォーターピアコイン」という施設内で使用できる現金代用バンド(手首に巻く)を事前に購入し各所で使用した後に精算所で残額を換金するシステムである。

この温泉は三か所から汲み上げ、掘削深度四百二十メートル、泉温約四十四度四十八度、水量最大二千八百立方メートル、弱アルカリ性単純泉で疲労回復、神経痛、リウマチ、アレルギー性皮膚炎、慢性湿疹に効果があるという。施設利用は年中無休。オンシーズン大人一千五百六十円、子供一千四百円。オフシーズンは大人一千七百円、子供七百八十円で、利用方法は概ね日本の大型施設と同じである。日本と異なるのが支払い方法で、受付で「ウォーターピアコイン」という施設内で使用できる現金代用バンド(手首に巻く)を事前に購入し各所で使用した後に精算所で残額を換金するシステムである。

### 特許出願済

詰め替えラクラク、浴場スッキリ!!

# とれんていキャリー

ワンタッチで広口になる詰め替えラクラク 取手もいい applicator

小物もスッキリ収納 とれんていキャリー専用 ファンシーボックス (小物入れ・別売)

アプリケーター進化論 持ち運びラクラク とれんていキャリー

## リーガルアロエ

バーム & アロエ

▲写真はマレーシア産バームヤシ

株式会社7474化学

〒453 名古屋市中村区沖田町390番地  
TEL (052) 471-1111 FAX (052) 471-1112

アンダーパイプの使用例

リンス&シャンプー+ボディソープ シャンプー+リンス+ボディソープ

たとえばこんな組み合わせでお使いください。



暴力団には

「恐れない」

「金を出さない」

「利用しない」

を實踐

すぐに警察に通報!

大阪府サウナ防犯協議会(辻野会長は昨年十二月九日「研修会」を開催。大阪府警察本部暴力団対策課長補佐の望月義雄氏から「暴力団対策」について講演していただき、最近の一般人を巻き込んだ暴力団抗争事件や企業を食いものにする暴力団の実態と、その対応策を勉強した。

つらい事でも早めに相談

暴力団の抗争については、皆さんも記憶に鮮明かと思えますが、昨年八月二十八日に神戸市内のホテルで五代目山口組の幹部である宅見組長が射殺され、このときに巻き添えを受けて、歯科医師が亡くなっておりま。

一万人が活動しており、なかでも山口組につきましても全国で約三万二千人、そのうち約八千人が大阪を活動の拠点にしているのです。関東方面では稲川会、住吉会という暴力団組織が存在しています。

また「相続税負担」に配慮し、「夫婦の一方が死亡」しても保険金を払わず、「夫婦の両方が死亡」して、配偶者控除の恩恵がない子どもに多額の相続税がかかる時点で保険金を払うという設計のものも。い

夫婦保険

また「相続税負担」に配慮し、「夫婦の一方が死亡」しても保険金を払わず、「夫婦の両方が死亡」して、配偶者控除の恩恵がない子どもに多額の相続税がかかる時点で保険金を払うという設計のものも。い

次に、暴力団対策法により暴力団に対して不当な要求行為をやめさせるために中止命令を発出するのですが、どんな行為が不当な要求行為なのか、ビデオ「暴力団には負けへん」を見ながら説明させていただきます。

争は勢力争いですから油断はできません。こうした事犯は組長などの地位の高い者が殺されると、必ず相手の組長等の命を取る、いわゆる「タマ取り」が強行されるのです。また、相手の組員に死傷を負わせる「組員狩り」、事務所等へ器物損害を与える「ガラス割り」の数が多いた方が勝ったというような、暴力団の仕来りになっており、現在沈静化しているように見えるが、非常に危険をはらんでいる状況であります。

暴力団の壊滅に全力を傾注

警察は悪質極まりない暴力団の壊滅に全力を傾注しております。先ほどの「暴力団排除決議」の中でも「すぐに警察に通報する」とありましたが、どんな些細な事出ありましても結構ですので、早めに相談していただきたいと思えます。

（次の2名は平成9年9月20日大阪市内のホテルロビーにおいて、配下組員にけん銃を所持させた、銃刀法違反の犯人です）  
情報などの通報先、大阪府警捜査四課(06-943-1234) / 大阪府警根崎警察署捜査本部(06-315-11234)

（次の3名はオオム真理教特別手配容疑者です）  
情報などの通報先、オオムフリーダイヤル(0120-006024)

（次の3名は平成8年8月26日大阪市内の路上において、けん銃を発射し相手を射殺した殺人犯人です）

行政の委託受け衛生検査

韓国沐浴業中央会は一九九六年創立、八三年に法人設立許可、現名称となる。文会長は第五代目の会長となる。韓国では、サウナ業も沐浴(銭湯)業も同会に加盟しており、その内訳は一般沐浴業九千二百六十四(共同湯八千九百九十九、七)の内四五%の百八十一施設が加盟している。

日本の温浴業全体の流れや、協会の活動状況を説明し、現在行っている「サウナ施設管理士」及び「サウナ健康士」の養成研修等について、互いのレベルアップのために公表しあいたいと考えています。今後とも仲良くお願いしますと答礼の言葉を述べた。

この後、ハンファ国土開発の金南洙専務理事のご招待を受け、韓国でも一番といわれる「桃園」の中華料理をいただきながら、韓国の経済状況等について会話がはずんだ。翌日はそれぞれ福岡空港に向け飛び立ったが、福岡の四人は霧のため着陸できず、再びソウルに戻り最終便で帰国するアクシデントもあった。

韓国の組織の特徴は、中央会の下に三十五の支会があり、支会の下に百五十一の支部があり、計二百一人の職員で運営されている。会長は選挙により選出される。その方法は会員四十人に対し一人の代議員を選出し、全国約二百人の代議員により選出され、組織の中に選挙管理委員会、人事委員会、懲罰委員会を設置している。もちろん会長も温浴業の事業者である。

韓国の浴場は、日本の公衆浴場のような県別統一料金というものがなく、完全自由化料金であり、民営化

の環境として大腸菌等の衛生検査は行政から中央会が委託を受け、権限を与えられており、施設の立入検査を行っている。

電子マネー

デジタル情報に置き換えられた現金情報のことで、お札や硬貨のかわりに「お金」として使うことができ、次世代の決済手段として世界的に注目されている。

わが国でも金融制度調査会が「電子マネーは情報化社会における効率的な支払いや決済の方法を提供する手段」と位置づける報告書を発行しているなど、実用化にむけて環境整備が求められている。

消費者はIC(集積回路)チップを埋め込んだプラスチックカードのカードに銀行口座から「お金」を引き落とし、商店で買い物をした場合には、そのカードで支払う。小銭を出す必要がなくなるので、小口の決済手段として向いているとされる。

一方、インターネット上での取引の決済手段としても活用できるのが強みとされる。電子マネーの開発は欧米が先行していたが、日本国内でも実用化に向けて金融、産業界がにわかに取り組みはじめた。



全国オーナー研修会での講演(要旨)

『弊社の人材育成について』

㈱ジャパンニューアルファ・代表取締役社長

相川 実



相川 実 社長

は言いません。すべて訓練という事で、社内でやっております。

入ってくる社員には申し訳ないが、皆さんは幼稚園小学校に、もう一度入ったつもりで当社に入社してほしい、あいつの仕方をきちんと教えるから、きちんとあいつの出来る社員になつてほしいと言います。

皆は一様に「あいつなんが出来ますよ」と言いますが、実際にお客様の前に立つて「いらつしやいませ」「ありがとうございませ」と、まともに言える人はおりません。このことを、われわれは実際に訓練で、できるまで何回でもやらせます。ですから入社する前に十日間かんづめにして、朝から晩まであいつの訓練を徹底的に行います。

できるまで何度でも反復して教える

私は、教育、人を育成するという原点は何かということ、いつも考えています。つねに人間というのは、だれかの指図は受けたくない、自分で見て、自分で確認をし、自分で考えて判断をし、自ら立ち上がる、自己実現を図りたいと、こう思っていることは、どんな人でも変わりはない。だとすれば、当社に入ってくる社員は、いわゆる読み書きそろばん、ペーパーテストは苦手かも知れないが、やる気であったり、将来の夢であったりということには、何ら変わりはないはずだと、この若ものたちを、どう育てていくか、そして何に向かつて走らせるか、そのビジョンをきちんと社員に提示してやって、一つ一つのステップの上がり方を教えることが大事だと思います。

当社では教室形式の研修会はやりません。そんな教育をいくらしめて、話し手

お客様は神様だから来られたら「いらつしやいませ」と言いなさい、「お客様本位で考えなさい」と、こんなことをいくら言っても社員は分かりません。だから、われわれはこれを頭で教えるのではなくて「いらつしやいませ」というやり方を教えます。きちんとそれができるまで何回でも反復して教えます。これがわれわれの教育の原点です。ですから研修だとかセミナーと

ところがその気をつけ、礼がまともにできない、自分が脱いだクツもきちんと揃えられない、寝ていたフロンもきちんと片付けることができないで、先生からいろいろと指導される有り様でした。専務という役職をもらっている人間がまるつきりできない。本当に情けない思いでした。

これではいけない。人様の教育だとか、何かを言う前にまず自分のプライベイトの生活とか言動を、自身自身で直さなければ、とてもじゃないが社員に、何を言ってもだめだということ、私もけつしてまじめな人間ではありませんが、自分に厳しくなろう、自分でさちつとやる、だめな自分に打ち勝つようにやっていくと、そのことが必ず社員の教育につながっていくだろうと考えました。

社員はよく見て、選挙で正しい判断

当社では取締役選挙と部長選挙をやっています。当社の役員は一般職、副主任、主任、課長代理、課長、次長、部長とあり、副主任からもう「役職」と言っており、この選挙には、いまの役職者は自動的に立候補させ、一般職はだれでも、きのう入社した人でも、もちろん男女に関係なく、要するに「とにかく手を挙げて」ということで立候補してもらいます。だいたい二百名ぐらいが手を挙げてきます。

選挙管理委員会を設け、その二百名の候補者名を羅列したものを、投票用紙、返

新会員紹介(敬称略)

次の店が社団法人日本サウナ協会に加盟されました。よろしくお願ひ致します。

宮崎県支部(平成10年1月1日付)

会社名 有限会社 タイガーワンダーランド

代表者 山下 高信

店名 スーパー温泉 元気湯

所在地 都城市栄町20号1番地

電話 0986(22)1526

信用封筒を、七百名の社員

全部に郵送します。投票用紙には「役職」として、皆さんの管理者としてふさわしい人何名に○印を付けてください」とあり、投票は個々に記入し無記名で郵送されます。

開票は選挙委員会の中で、あるいはメイン銀行支店長の立ち会いのもと一票だけそれと名前を読み上げて行き、その結果、得票の

上位からだれを部長にしよう、次長にしよう、課長に...と。また、この人は票が少ないから、いま課長だけれど係長に降格させよう、主任だけれど票が多いから係長にして...といったことをやっています。

この選挙、課長職がたいたい三十名ぐらいきまる...と、これに外部から、銀行、監査法人、証券会社の方たちを加えて三十五から四十名の人たちのもとで、互選によりだれが取締役にふさわしいかという選挙を行います。

前回の選挙では、私と小巻会長が同数でした。「おれには外にやる必要がある。お前はいまの仕事をやれ」という小巻会長の意向により、昨年の六月から私が社長となりました。七年になりませんが最初、八対

が多かった。人気投票みたいになるから全店舗を歩いて顔の売れている人は有利だが、一部門を担当している人は、いくら一生懸命やっています、みんなが見てくれないから不公平だ、などというものです。選挙をやってみると、それは大間違いで社員は非常に真剣に考えていることが分かりました。

部下がだめなら、なぐりつける店長がいたので、こういう人は会社では必要だけれど、選挙をやればおそらくみんなが×印を付け、店長でおれなくなるのでは...と思っていたところ、結果は、そういう人になんと○印を付けていました。聞いてみると彼はたしかにおっかないけれど面倒見がいい、部下が風邪で休めば、仕事を終えてからまくらもとにパンと牛乳を持ってきて「具合はどうか」と心配して見舞ってくれるという。

反対に会長や社長にゴマをすっているヤツ、権力をかさに弱いものいじめ、社員を私物化しているような者は、当然×印を付けられるわけで、社員はこのようによく見ているし、選挙で正しい判断を下していると言えます。

エステティックと機能回復 タラソバス

気泡孔が二三〇ヶ所、五つのゾーンに分かれ、気泡が足から肩へと順々に移動します。海水の塩分を七〇%取り除いた有効成分(バスソルト)と海藻ミネラルが身体に浸透し、夢を見ているような満足感が得られます。(ドイツ製)



タラソバス「モンテカルロ」 欧州のテルメ、タラソ施設で好評。

古代ローマ風呂を再現

テルマーレ



サウナのなかったローマ時代のヨーロッパにあつて、壁と床からの放射熱による温熱室(43℃〜50℃)は温泉療法の重要な役目を果たしていました。当社はこの温熱室「テルマーレ」を理想的な意匠に仕上げ、夢のライフ・スパとして提案します。(写真は横浜スカイスパ)